

V Bruseli 29. apríla 2026
(OR. en, de, hr, hu, sk, sl)

8406/26
PV CONS 22
RELEX 538
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(zahraničné veci)
21. apríla 2026

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 7936/26.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

7938/26

Rada schválila všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku 1 k tomuto dokumentu.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

7939/26

Spravodlivosť a vnútorné veci

1. Smernica o boji proti korupcii

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť II) 15. 4. 2026



7901/1/26 REV 1
+ REV 1 ADD 1
PE-CONS 1/26
COPEN

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý [právny základ: článok 82 ods. 1 písm. d) a článok 83 ods. 1 a 2 ZFEÚ]. Dánsko v súlade s príslušnými protokolmi pripojenými k zmluvám nehlasovalo.

Vyhlásenie Nemecka sa uvádza v prílohe.

Poľnohospodárstvo


2. **Nariadenie o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami a potravinách a krmivách z nich**
prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady
schválil Coreper (časť I) 15. 4. 2026



7616/2/26 REV 2
+ ADD 1
17037/25 + ADD 1
+ ADD 1 COR 1
AGRI

Rada prijala svoju pozíciu v prvom čítaní v súlade s článkom 294 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a odôvodnené stanovisko Rady, pričom Chorvátsko, Maďarsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko a Slovinsko hlasovali proti a Bulharsko, Belgicko a Nemecko sa zdržali hlasovania (právny základ: článok 43, článok 114 a článok 168 ods. 4 písm. b) ZFEÚ).


Vyhlásenia Chorvátska, Maďarska, Rakúska, Slovenska, Slovinska a Komisie sa uvádzajú v prílohe.

3. **Nariadenie o produkcii a uvádzaní lesného reprodukčného materiálu na trh**  7617/26+ ADD 1
17102/25 + ADD 1
AGRI
prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady
schválil Coreper (časť I) 15. 4. 2026

Rada prijala svoju pozíciu v prvom čítaní v súlade s článkom 294 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a odôvodnené stanovisko Rady, pričom Nemecko, Rakúsko a Slovensko hlasovali proti a Slovinsko sa zdržalo hlasovania (právny základ: článok 43 ods. 2 ZFEÚ).

Vyhlásenia Slovenska a Slovinska sú uvedené v prílohe.

Doprava

4. **Nariadenie o využívaní kapacity železničnej infraštruktúry v jednotnom európskom železničnom priestore, ktorým sa mení smernica 2012/34/EÚ a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 913/2010**  8021/1/26 REV 1
+ REV 1 ADD 1
16833/25 + ADD 1
+ ADD 1 COR 1
TRANS
prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady
schválil Coreper (časť I) 15. 4. 2026

Rada prijala svoju pozíciu v prvom čítaní v súlade s článkom 294 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a odôvodnené stanovisko Rady (právny základ: článok 91 ZFEÚ).

Vyhlásenie Komisie sa uvádza v prílohe.

Nelegislatívne činnosti

3. Aktuálne udalosti
4. Útočná vojna Ruska proti Ukrajine^{1*}
výmena názorov
5. Situácia na Blízkom východe*
výmena názorov
6. Zakaukazsko*
výmena názorov

¹ Za prítomnosti ministra zahraničných vecí Ukrajiny (prostredníctvom videokonferencie).

* Bez elektronických zariadení.

7. Sudán
výmena názorov

8. Rôzne

- | | | |
|----|--|---------|
| a) | Ruský útok na svetové dedičstvo UNESCO v Lvove v kontexte Benátskeho bienále 2026 <i>informácie Lotyšska</i> | 8179/26 |
| b) | Kroky Bieloruska proti Európskej univerzite humanitných vied <i>informácie Litvy</i> | 8322/26 |
| c) | Návšteva belgického ministra zahraničných vecí v regióne západného Balkánu <i>informácie Belgicka</i> | 8324/26 |
-

Vyhlásenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 7939/26

K bodu A č. 1: **Smernica o boji proti korupcii**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Pokiaľ ide o článok 4 smernice o boji proti korupcii, Nemecko vyhlasuje, že pojem ‚pri uskutočňovaní hospodárskej, finančnej, podnikateľskej alebo obchodnej činnosti‘ uvedený v článku 4 smernice o boji proti korupcii, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2003/568/SVV a Dohovor o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločností alebo úradníkov členských štátov Európskej únie a ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371, by sa mal vykladať v tom zmysle, že odkazuje na činnosti súvisiace s nákupom tovaru alebo komerčných služieb.“

K bodu A č. 2: **Nariadenie o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami a potravinách a krmivách z nich**
prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady

VYHLÁSENIE RAKÚSKA

„Rakúsko v zásade uznáva možný potenciál nových genómových techník (NGT). Sú však spojené aj s potenciálnymi rizikami.

Rakúsko víta skutočnosť, že je stále možné upustiť od pestovania NGT rastlín kategórie 2. Kľúčové obavy, ktoré Rakúsko opakovane vyjadrilo, sa však v konečnom znení nezohľadnili. Tieto obavy sa uvádzajú nižšie.

- Podľa názoru Rakúska je nevykonanie posúdenia rizika v prípade NGT rastlín a produktov kategórie 1 v rozpore so zásadou predbežnej opatrnosti, ako aj s Kartagenským protokolom.
- Okrem toho Rakúsko zastáva názor, že spotrebitelia majú právo na informácie a slobodu voľby. Neexistencia požiadavky na označovanie produktov z NGT rastlín kategórie 1 (s výnimkou rastlinného množiteľského materiálu) výrazne obmedzuje túto slobodu voľby, a preto ju považujeme za neprijateľnú.

- Rakúsko výslovne víta navrhovaný zákaz používania NGT rastlín a produktov z nich v ekologickom poľnohospodárstve. To však vyvoláva otázku, ako ho možno vykonávať bez označovania produktov z NGT rastlín kategórie 1 vrátane krmív bez toho, aby vznikli značné dodatočné náklady pre tých, ktorí pôsobia v odvetví poľnohospodárstva.
- Možnosť patentovania NGT rastlín vyvoláva obavy, že by to mohlo mať negatívny vplyv na malé a stredné šľachtiteľské podniky, čo by ich mohlo vytlačiť z trhu. Podľa názoru Rakúska ustanovenia o transparentnosti týkajúce sa patentov zahrnuté v konečnom znení neriešia zásadné obavy súvisiace s touto otázkou ani neposkytujú právnu istotu.
- Rakúsko sa domnieva, že kritériá rovnocennosti stanovené v prílohe I nemajú vedecký základ. Napriek opakovane vyjadreným obavám nebolo doteraz poskytnuté žiadne vedecké odôvodnenie, prečo by tieto kritériá mali byť rovnocenné s kritériami uplatňovanými v konvenčnom šľachtení. Rakúsko by tiež chcelo poukázať na to, že príloha I sa v súvislosti s kritériami rovnocennosti výrazne odchyľuje od mandátu Rady na rokovanie, najmä pokiaľ ide o skutočnosť, že zo stanoveného horného limitu sú vyňaté genetické modifikácie v intrónoch a regulačných sekvenciách. Podľa názoru Rakúska by si to vyžadovalo ďalšiu diskusiu ešte pred záverečným hlasovaním o znení.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Rakúsko nemôže súhlasiť s prijatím nariadenia.“

VYHLÁSENIE CHORVÁTSKA

„Chorvátska republika opätovne potvrdzuje svoju pozíciu, že návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami a potravinách a krmivách z nich a o zmene nariadenia (EÚ) 2017/625 by sa mal náležite zväziť z troch hlavných hľadísk: poľnohospodárstva, životného prostredia a zdravia. Je tiež potrebné zohľadniť verejnú mienku a zabezpečiť primeranú ochranu spotrebiteľov a ich právo na „slobodu voľby“.

Chorvátska republika podporuje rozhodovací proces založený na vedeckých poznatkoch a posúdení potenciálnych prínosov. Zároveň je potrebné zabezpečiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia, zdravia zvierat a životného prostredia a súčasne chrániť udržateľné poľnohospodárstvo a výrobu potravín.

Chorvátska republika by chcela zdôrazniť tieto zásadné obavy, ktoré vyjadrila aj počas rokovaní o znení:

1. 1. V súlade so zásadou subsidiarity by členské štáty mali mať možnosť rozhodnúť o obmedzení alebo zákaze pestovania NGT rastlín na svojom území.
2. 2. Zásada predbežnej opatrnosti nie je dostatočne zaručená, pokiaľ ide o ochranu spotrebiteľa, označovanie a vysledovateľnosť všetkých NGT produktov.

3. 3. Nezaviedli sa žiadne opatrenia na zabránenie potenciálnej kontaminácii životného prostredia NGT rastlinami a žiadne kompenzačné mechanizmy v prípade poškodenia, najmä v súvislosti s ekologickou poľnohospodárskou výrobou.

Chorvátska republika preto nemôže podporiť prijatie nariadenia o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami a potravinách a krmivách z nich, keďže tieto prvky neboli uspokojivo vyriešené.“

VYHLÁSENIE MAĎARSKA

„Maďarsko považuje inovácie v poľnohospodárstve vrátane využívania nových technológií schopných riešiť kľúčové výzvy, ako sú zmena klímy, potravinová bezpečnosť a udržateľnosť, za dôležité. Pokiaľ ide o nové genómové techniky, uznávame potrebu vytvoriť jasný, transparentný a pevný právny rámec s cieľom zabezpečiť, aby používanie organizmov vytvorených týmito novými technikami nepredstavovalo riziko pre životné prostredie, zdravie ľudí a zvierat a náležite zohľadňovalo záujmy spotrebiteľov aj výrobcov.

Maďarsko počas diskusie o návrhu za posledné tri roky zastávalo názor, že návrh je koncepčne chybný, pretože nezohľadňuje novovytvorené vlastnosti rastlín a/alebo ich potenciálne riziká pri rozdeľovaní rastlín do kategórií NGT1 a NGT2, ale ich rozlišuje len na molekulárnom základe podľa typu, rozsahu a počtu modifikácií. Maďarsko vždy vyjadrovalo obavy v súvislosti s návrhom a neustále vyzývalo, aby sa do regulačného návrhu začlenili tieto kľúčové prvky:

- zohľadnenie zásady predbežnej opatrnosti a použitie individuálneho prístupu, čím sa zabezpečí, že všetky NGT rastliny sa pred uvedením na trh podrobia vedeckému posúdeniu rizika;
- povinné označovanie všetkých NGT produktov s cieľom zabezpečiť vysledovateľnosť a zaručiť právo spotrebiteľov na informovaný výber;
- zabezpečenie dodržiavania záväzkov Maďarska vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv;
- zohľadnenie zásady subsidiarity, čím sa zabezpečí sloboda voľby členských štátov v prípade všetkých NGT rastlín.

Keďže konečné znenie návrhu primerane nerieši obavy, ktoré sme vyjadrili, Maďarsko nemôže podporiť jeho prijatie.“

VYHLÁSENIE SLOVENSKA

„Oceňujeme pokrok vo vývine textu nariadenia, avšak vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika má naďalej výhrady voči NGT rastlinám kategórie 1, najmä z dôvodu, že návrh nariadenia neumožňuje označovanie NGT rastlín kategórie 1 a produktov z nich naprieč celou výrobnou vertikálou, čím obmedzuje právo spotrebiteľ'a na informované rozhodnutie, Slovenská republika bude hlasovať proti návrhu nariadenia.“

VYHLÁSENIE SLOVINSKA

„Slovinsko sa domnieva, že dohoda o návrhu nariadenia o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami a potravinách a krmivách z nich primerane nerieši viacero kľúčových otázok, najmä pokiaľ ide o posudzovanie rizika, označovanie, výsledovateľnosť, dostupnosť analytických metód a autonómiu členských štátov pri rozhodovaní a v súvislosti s podmienkami výroby.

Slovinsko zdôrazňuje, že súčasný nedostatok vhodných kontrolných nástrojov spolu s možnosťou neúmyselných genetických modifikácií si vyžaduje uplatňovanie zásady predbežnej opatrnosti a dôkladné posúdenie rizika, aby sa zabránilo potenciálnym nepriaznivým účinkom na zdravie ľudí alebo zvierat, na životné prostredie alebo na poľnohospodársku výrobu.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Slovinsko nemôže dohodu podporiť a súhlasiť s navrhovaným nariadením v jeho súčasnej podobe a chcelo by zdôrazniť, že inovácie sa musia zavádzať zodpovedným spôsobom na základe spoľahlivých vedeckých dôkazov a tak, aby sa chránilo životné prostredie a zachovala sloboda voľby.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Európska komisia opätovne potvrdzuje, že je plne odhodlaná chrániť fungovanie vnútorného trhu a sektor šľachtenia rastlín, najmä v prípade malých a stredných podnikov (MSP).

Na tento účel Komisia v súlade s ustanoveniami kompromisnej dohody pripomína tieto opatrenia, ktoré sú súčasťou textu, ktorý má Rada prijať v prvom čítaní ako svoju pozíciu:

1. Komisia bude pozorne monitorovať vplyv nariadenia o NGT na MSP v európskom sektore osív s cieľom zabrániť tomu, aby vývoj NGT rastlín, a najmä ich patentovanie, viedol k negatívnym vplyvom na trh šľachtenia rastlín, ako je napríklad vylúčenie MSP.
2. Komisia bude dohliadať na vypracovanie kódexu správania, ktorý bude hotový čo najskôr, najneskôr však šesť mesiacov pred začatím uplatňovania nariadenia.
3. Komisia posúdi fungovanie licenčných platforiem a ich využívanie v sektore osív s cieľom zabezpečiť transparentnosť patentov a zjednodušený prístup MSP k licenciám za spravodlivých a primeraných podmienok.
4. Komisia zabezpečí, aby MSP mali prístup k podpore a usmerneniam v patentových záležitostiach súvisiacich s rastlinami s cieľom vyvážiť vzťahy medzi rôznymi aktérmi na trhu šľachtenia rastlín.

5. Komisia si bude plniť všetky oznamovacie povinnosti, medzi ktoré patrí uverejniť každých päť rokov správu o vykonávaní nariadenia [(článok 32 ods. 1), posúdenie vplyvu nariadenia (článok 32 ods. 3), posúdenie vplyvu patentových postupov na NGT rastliny (článok 31 ods. 4)] a každých päť rokov správu o fungovaní kódexu správania (článok 30 ods. 7).
6. Komisia v rámci svojho posúdenia podľa článku 31 ods. 4 zváži vhodnosť aktualizácie alebo doplnenia svojho výkladového oznámenia 2016/C 411/03 o niektorých článkoch smernice 98/44/ES o právnej ochrane biotechnologických vynálezov. Komisia posúdi najmä to, či by bolo vhodné a právne uskutočniteľné ďalej spresniť a objasniť kritériá patentovateľnosti vynálezov týkajúcich sa genetických informácií o rastlinách, koncept v podstate biologických procesov a podmienky na udelenie nútenej vzájomnej licencie stanovené v článku 12 uvedenej smernice bez toho, aby bol dotknutý právny rámec stanovený v smernici, a v plnom súlade s medzinárodnými záväzkami EÚ.
7. Pokiaľ systém nefunguje hladko, najmä pokiaľ ide o MSP, Komisia v relevantných prípadoch zváži stanovenie povinných podmienok alebo záruk ako súčasť doložky o preskúmaní stanovenej v článku 31 ods. 10, a to v plnom súlade s medzinárodnými záväzkami EÚ.“

K bodu A č. 3: **Nariadenie o produkcii a uvádzaní lesného reprodukčného materiálu na trh**
prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady

VYHLÁSENIE SLOVENSKA

„Slovensko podporuje zámer návrhu nariadenia prispieť k posilneniu udržateľnosti, adaptačnej kapacity a odolnosti lesov Európskej únie zlepšením kvality a dostupnosti lesného reprodukčného materiálu a zároveň podporou súvisiacich inovácií, najmä v kontexte zmeny klímy. Tento návrh preto vnímame ako potrebný.

Pokiaľ však ide o možné vplyvy konečného kompromisného návrhu, ktorý vzišiel z medzi inštitucionálnych rokovaní, na konkurencieschopnosť lesníckeho sektora EÚ, Slovensko trvá na svojom stanovisku, že zahrnutie lesného reprodukčného materiálu do rozsahu pôsobnosti nariadenia o úradných kontrolách (OCR) vyvoláva základné otázky týkajúce sa proporcionality takéhoto riešenia vzhľadom na veľkosť a špecifiká sektora lesného reprodukčného materiálu. Ako príklad špecifickej situácie v odvetví lesníctva uvádzame nasledovné: Na rozdiel od veterinárneho, potravinárskeho a poľnohospodárskeho sektora sa dôsledky používania nevhodného reprodukčného materiálu pri obnove lesov prejavajú až neskôr, často po mnohých rokoch.

Zároveň sa domnievame, že takéto riešenie môže neprimerane zvýšiť administratívnu a finančnú záťaž pre príslušné orgány aj profesionálnych operátorov a vyvolať potrebu významných zmien právneho a inštitucionálneho rámca na vnútroštátnej úrovni s osobitným dopadom na malé členské štáty.“

VYHLÁSENIE SLOVINSKA

„Slovinsko sa domnieva, že hoci dohoda dosiahnutá počas rokovaní v rámci trialógu o návrhu nariadenia o lesnom reprodukčnom materiáli priniesla určité zlepšenia, viaceré dôležité otázky neboli primerane vyriešené.

Slovinsko zdôrazňuje najmä potrebu jasnejších a spoľahlivejších ustanovení o jednotnom uplatňovaní pravidiel na celom vnútornom trhu, aby sa zabránilo rozdielom vo vykonávaní medzi členskými štátmi, ktoré by mohli narušiť spravodlivú hospodársku súťaž a výsledovateľnosť. Osobitná pozornosť by sa mala venovať úlohe príslušných orgánov pri vydávaní úradných certifikátov a možnosti členských štátov zachovať účinné vnútroštátne kontrolné mechanizmy s prihliadnutím na okolnosti špecifické pre dané odvetvie.

Slovinsko takisto zdôrazňuje, že prístup k úradným kontrolám si vyžaduje ďalšie doladenie, aby primerane zohľadňoval osobitné charakteristiky odvetvia lesného hospodárstva. Zavedenie prístupu založeného na riziku síce môže priniesť väčšiu flexibilitu, musí však byť podložené primeranými zárukami, aby sa zabezpečila jednotná úroveň kontroly v celej únii a zabránilo sa nerovnakému zaobchádzaniu s prevádzkovateľmi.

Slovinsko má okrem toho obavy v súvislosti s ustanoveniami o kvalite lesného reprodukčného materiálu, najmä pokiaľ ide o povolenie určitých nedostatkov – vrátane výskytu škodcov – za predpokladu, že sa nepreukáže žiadny nepriaznivý vplyv na kvalitu. Slovinsko v tejto súvislosti považuje za nevyhnutné posilniť záruky týkajúce sa biologickej bezpečnosti, zdravia lesov a prevencie dlhodobých rizík, najmä vzhľadom na nezvratný charakter vplyvu na lesné ekosystémy.

Bez ohľadu na tieto obavy Slovinsko uznáva, že dohoda obsahuje niektoré pozitívne prvky, najmä dobrovoľný charakter národných pohotovostných plánov, podmienku účasti na systéme OECD pre lesný reprodukčný materiál uplatniteľnú na dovoz z tretích krajín a zahrnutie päťročného prechodného obdobia.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Slovinsko zdôrazňuje, že na zabezpečenie vysokej úrovne ochrany lesných genetických zdrojov, právnej istoty pre prevádzkovateľov a rovnakých podmienok na vnútornom trhu sú potrebné ďalšie zlepšenia znenia, pričom je potrebné v plnej miere brať ohľad na osobitné charakteristiky odvetvia lesného hospodárstva; Slovinsko sa preto zdrží hlasovania.“

K bodu A č. 4: **Nariadenie o využívaní kapacity železničnej infraštruktúry v jednotnom európskom železničnom priestore, ktorým sa mení smernica 2012/34/EÚ a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 913/2010**
prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia oznámila svoj zámer posúdiť synergie medzi úlohami a právomocami Železničnej agentúry Európskej únie (ERA) zriadenej v rámci jej súčasného mandátu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 a požiadavkami na vykonávanie tohto nariadenia s cieľom získať podporu ERA pri činnostiach súvisiacich s prípravou sekundárnych právnych predpisov a monitorovaním výkonnosti. Komisia v tejto súvislosti konštatuje, že údaje zozbierané a monitorované agentúrou ERA v rámci jej súčasného mandátu, ako aj analytické nástroje agentúry ERA, možno v záujme zjednodušenia a lepšej právnej regulácie použiť aj na monitorovanie využívania kapacity, hodnotenie výkonnosti železničného sektora a podporu prípravy sekundárnych právnych predpisov, čím sa zabráni duplicitě v zhromažďovaní a uchovávaní údajov a nástrojov na analýzu.“
